

Документ подписан простой электронной подписью:
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Васильевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 09.09.2025 05:55:30
Уникальный программный идентификатор:
04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322525



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология»
по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю)
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Направление подготовки (специальность)

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация (степень)

Лингвист-переводчик

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2025

Челябинск 2025 г.

				МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»							
Версия документа - 1		стр. 2		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 3	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений

Дисциплина: «Лексикология»

Семестр изучения: 5

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения в образовательном процессе для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение специализации «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», оценка учебных достижений обучающегося по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Лексикология» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении	ОПК-1.1. Анализирует основные фонетические, лексические, грамматические явления иностранных языков и закономерности функционирования языков перевода.	Для достижения ОПК 1.1 знать: основные лексические, фразеологические и словообразовательные явления, закономерности функционирования и развития лексической системы изучаемого иностранного языка. Для достижения ОПК-1.1 уметь: идентифицировать и охарактеризовать лексические,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология»
по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю)
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

**профессиональной
деятельности**

ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

фразеологические и словообразовательные явления изучаемого иностранного языка.
Для достижения ОПК-1.1 владеть: навыками анализа лексических, фразеологических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка, способностью обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка.

Для достижения ОПК 1.3 знать: основные понятия лексикологии как раздела лингвистики.
Для достижения ОПК-1.3 уметь: оперировать основными понятиями лексикологии при изложении фактов и теорий, а также для решения профессиональных задач.
Для достижения ОПК-1.3 владеть: навыками использования основных понятий лексикологии для решения профессиональных задач, в том числе в сфере научных лингвистических исследований изучаемого языка.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 5	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1. Виды оценочных средств

Таблица 2

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства для промежуточной аттестации/ № задания
1	ОПК-1 Для достижения ОПК 1.1 знать: основные лексические, фразеологические и словообразовательные явления, закономерности функционирования и развития лексической системы изучаемого иностранного языка. Для достижения ОПК-1.1 уметь: идентифицировать и охарактеризовать лексические, фразеологические и словообразовательные явления изучаемого иностранного языка. Для достижения ОПК-1.1 владеть: навыками анализа лексических, фразеологических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка, способностью обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка.	Раздел 2. Слово как основная единица лексической системы. Основные признаки слова. Лексическое, грамматическое, лексико-грамматическое в значении слова.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме).	Тест: вопросы 2,6. Опрос: вопросы 1, 2.
		Раздел 3. Семантические изменения смысловой структуры слова. Историческая изменчивость смысловой структуры слова.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача. Доклад.	Тест: вопрос 4. Учебная задача: вопрос 1.
		Раздел 4. Омонимия и ее место в лексической системе английского языка. Источники и виды омонимии. Полисемия. Семантическая неоднозначность и ее типы. Разграничение полисемии и омонимии.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопрос 5. Опрос: вопрос 3. Учебная задача: вопрос 2.
		Раздел 5. Синонимия и синонимические ряды, типы и свойства синонимов. Антонимия и антонимические пары и группы. Виды антонимов.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопросы 1, 3, 10, 15. Опрос: вопрос 4. Учебная задача: вопрос 4.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

		Раздел 7. Структура слова и словообразование в английском языке. Продуктивность и частотность словообразовательных моделей как отражение их функционального аспекта. Способы словообразования в английском языке.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопрос 7. Опрос: вопросы 6, 7. Учебная задача: вопрос 3.
		Раздел 8. Сочетаемость лексических единиц. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы. Классификация фразеологических единиц.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача. Доклад.	Тест: вопросы 9, 12. Опрос: вопрос 8. Учебная задача: вопрос 6.
2	Для достижения ОПК 1.3 знать: основные понятия лексикологии как раздела лингвистики. Для достижения ОПК-1.3 уметь: оперировать основными понятиями лексикологии при изложении фактов и теорий, а также для решения профессиональных задач. Для достижения ОПК-1.3 владеть: навыками использования основных понятий лексикологии для решения профессиональных задач, в том числе в сфере научных лингвистических исследований изучаемого языка.	Раздел 1. Лексика английского языка как система. Связь лексикологии с другими разделами языкознания.	Опрос (в устной или письменной форме).	Тест: вопрос 14. Опрос: вопрос 2.
		Раздел 2. Слово как основная единица лексической системы. Основные признаки слова. Лексическое, грамматическое, лексико-грамматическое в значении слова.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме).	Тест: вопросы 2, 6. Опрос: вопросы 1, 2.
		Раздел 6. Этимологическая характеристика номинативных единиц английского языка. Заимствования, виды заимствований в английском языке, ассимиляция, влияние заимствований на лексико-семантическую систему.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача. Доклад.	Тест: вопросы 8, 11, 13. Опрос: вопрос 5. Учебная задача: вопрос 5.
		Раздел 8. Сочетаемость лексических единиц. Свободные и устойчивые словосочетания.	Тест. Опрос (в устной или письменной форме). Учебная задача.	Тест: вопросы 9, 12. Опрос: вопрос 8. Учебная

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 7	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

		Фразеологические единицы. Классификация фразеологических единиц.	Доклад.	задача: вопрос 6.
--	--	--	---------	----------------------

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

3.2.1. База тестовых вопросов

Указания: Задание имеет 4 варианта ответа, из которых правильный только один. Время выполнения – 20 минут.

1. The most general word of the synonymic set potentially containing the specific features rendered by all the other members of the synonymic set is called _____.

- a) semantic structure
- b) synonymic dominant
- c) hyperonym
- d) stylistic synonym

2. Types of meaning according to the traditional Russian approach.

- a) lexical, grammatical, lexico-grammatical
- b) conceptual, stylistic, connotative
- c) denotative, grammatical, social
- d) lexical, grammatical, socio-cultural

3. Words that are similar in their denotative meanings but different in their stylistic sphere of application are called _____.

- a) ideographic synonyms
- b) stylistic synonyms
- c) contextual synonyms
- d) syntagmatic relations

4. Linguistic metaphor is the type of transference based on the association of _____.

- a) contiguity

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 8	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

- b) shift of meaning
- c) similarity
- d) semantic change

5. Words different in sound and in meaning but accidentally identical in spelling are called _____.

- a) homographs
- b) homophones
- c) full homonyms
- d) partial homonyms

6. How many types of meaning are singled out according to G. Leech?

- a) 3
- b) 5
- c) 10
- d) 7

7. Productive affixes are used _____.

- a) to form new words in the given period of time
- b) to show frequency of words
- c) to demonstrate words' peculiarity
- d) to study etymology of words

8. Etymology is a _____.

- a) part of grammar
- b) part of lexicography
- c) science studying the origin of words
- d) word-building process

9. Phraseological units demonstrate _____.

- a) national and cultural peculiarities of a language
- b) word-building process
- c) language economy
- d) verbal collocations

10. Antonyms can be _____.

- a) ideographic
- b) simple
- c) contradictory

				МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»							
Версия документа - 1		стр. 9		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	

d) opposite

11. The origin of the borrowed word *bureau* meaning ‘not only a desk but also the office itself and the authority exercised by the office’ is _____.

- a) Greek
- b) French
- c) Arabic
- d) Italian

12. The phraseological unit *to carry coals to Newcastle* means _____.

- a) to annoy smb
- b) to sympathize with smb
- c) to be suitable for ordinary people
- d) to take something to a place where it is already plentiful and not needed

13. The American English word *candy* corresponds in British English to the word _____.

- a) sweets
- b) folder
- c) armour
- d) autumn

14. Simultaneous (linear) relationships which are based on the influence of context as distinct from associative (non- simultaneous) relations of words in language are called _____.

- a) syntagmatic relationships
- b) hyponymy
- c) hyperonymy
- d) paradigmatic relationships

15. Words so opposed to each other that they are mutually exclusive and admit no possibility between them are called _____.

- a) contrary antonyms
- b) hyponyms
- c) hyperonyms
- d) contradictory antonyms

3.2.2. Опрос в письменной форме

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 10	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Указания: Дайте ответы на следующие вопросы. Время выполнения – 40 минут.

1. Give a definition of a word.
2. Name the types of meaning according to V.V. Vinogradov.
3. Point out the classification of homonyms according to A.I. Smirnitsky.
4. Name the classes of synonyms according to V.V. Vinogradov.
5. Point out the classification of loan words according to the degree of assimilation.
6. Point out two (structural and semantic) classifications of compound words.
7. Classify shortened words according to the position of the clipped part.
8. Point out V.V. Vinogradov's classifications of phraseological units.

3.2.3. Учебная задача

Указание: Время выполнения – 30 минут.

1. Analyze the type of semantic change of meaning in the words below:

- a) Mackintosh: name of a tailor > a waterproof coat
- b) Journey: one-day trip > any trip
- c) Deer: any beast > a certain kind of beast
- d) Star: heavenly body > a famous actor or actress
- e) Knight: manservant > noble, courageous man

2. Define the types of homonyms according to W. Skeat:

bark, n – “the noise made by a dog”, **bark**, n – “a sailing ship”

wind [wind] – **wind** [waɪnd]

bean, n – **been**, v (Past Part. of to be)

3. Specify the type of word-building:

Interesting, to yellow, UNO, lady-killer, lab

4. Define the types of synonyms according to V.V. Vinogradov:

noun – substantive

girl – lass – lassie

look – glance – glimpse – peep – sight

meal – snack – bite

like – love – adore – worship

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 11	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

5. State the origin of the following words:

Mother, butter, violin, atom, table, sky

6. Define the type of a phraseological unit according to A.I. Smirnitsky:

by heart, black art, to be tired, to break the ice, to give up

Ключи

1. Тест

1	b	9	a
2	a	10	c
3	b	11	b
4	c	12	d
5	a	13	a
6	d	14	a
7	a	15	d
8	c		

2. Опрос

1. The **term word** denotes the basic unit of a given language resulting from the association of a particular meaning with a particular group of sounds capable of a particular grammatical employment.

2. V.V. Vinogradov analyzed the overall meaning of a word in terms of: **nominative, nominative-derivative, colligationally and collocationally conditioned and phraseologically bound meanings**. The nominative meaning denotes the objects of extralinguistic reality in direct and straightforward way, reflecting their actual relations. Nominative-derivative meaning comes into being when the word is “stretched out” semantically to cover new facts and extra linguistic phenomena. The colligationally conditioned meaning is determined by the morphosyntactic combinability of the word. Collocationally conditioned meaning depends on the lexical-phraseological ties of words.

3. Professor A.I. Smirnitsky classified homonyms into two large classes: **full homonyms and partial homonyms**. Full lexical homonyms are words which represent the same category of parts of speech and have the same paradigm. E.g. match, n – a game, a contest; match, n – a short piece of wood

				МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»							
Версия документа - 1		стр. 12		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	

used for producing fire. Partial homonyms are subdivided into three large groups:
 a) simple lexico-grammatical homonyms – words which belong to the same category of parts of speech and have one identical form, but it is never the same form, e.g. to found, v – found, v (Past Indef., Past Part. of to find), b) complex lexico-grammatical partial homonyms – words of different categories of part of speech which have one identical form in their paradigms, e.g. rose, n – rose, c) partial lexical homonyms – words of the same category of parts of speech which are identical only in their corresponding forms, e.g. to lie (lay, lain), v – to lie (lied, lied).

4. Classes of synonyms according to V.V Vinogradov: **absolute (total) synonyms, ideographic synonyms, stylistic synonyms**. Absolute (total) synonyms coincide in all their shades of meaning and in all their stylistic characteristics and can replace each other in any given context, without the slightest alternation in denotative or emotional meaning and connotations (noun, substantive). Ideographic synonyms are words conveying the same concept but different in shades of meaning and connotations (stare, glare). Stylistic synonyms are words conveying the same denotative meaning but different stylistic characteristics (meal, snack, bite).

5. Classification of loan words according to the degree of assimilation.

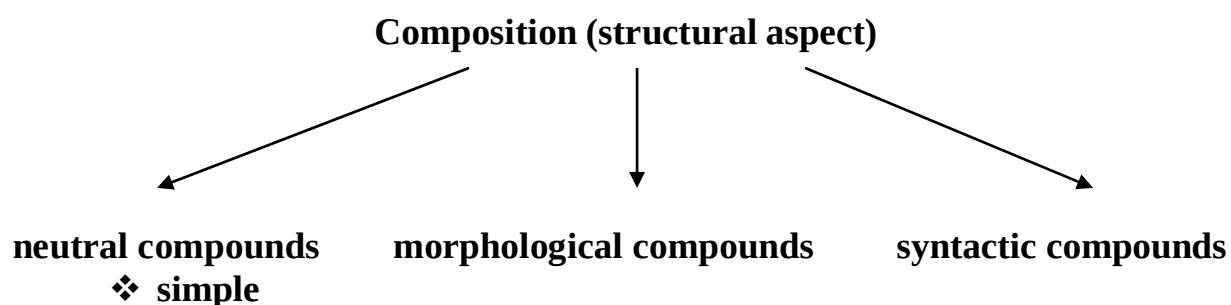
1. **completely assimilated loan words**

2. **partially assimilated loan words**

- ❖ not assimilated **semantically**
- ❖ not assimilated **grammatically**
- ❖ not assimilated **phonetically**
- ❖ not assimilated **graphically**

3. **unassimilated loan words or barbarisms**

6. Two (structural and semantic) classifications of compound words.



				МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»							
Версия документа - 1		стр. 13		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	

❖ **derivational**

❖ **contracted**

Composition (semantic aspect)

➤ **Idiomatic**

➤ **Non-idiomatic**

Non-idiomatic compounds have a perfectly clear motivation and their meanings can be described as the sum of their constituent meanings. In idiomatic compounds the meaning of a whole is not a mere sum of its elements.

7. Classification of shortened words according to the position of the clipped part: **initial, final, middle, mixed.**
8. Vinogradov's classifications of phraseological units: **phraseological combinations, unities, fusions.** Phraseological combinations are word-groups with a partially changed meaning. E.g. to be good at something. Phraseological unities are word-groups with a completely changed meaning, that is, the meaning of the unit does not correspond to the meanings of its constituent parts. E.g. to stick to one's guns (= to be true to one's views or convictions); to lose one's head (= to be at a loss what to do). Phraseological fusions are word-groups with a completely changed meaning but, in contrast to the unities, they are demotivated, that is, their meaning cannot be deduced from the meanings of the constituent parts. E.g. to come a cropper (to come to disaster); neck and crop (entirely, altogether).

3. Учебная задача

Примечание: возможны изменения последовательности описательных характеристик. Допускается вариант ответа без информации в скобках.

1. Analyze the type of semantic change of meaning in the words below:

- a) metonymy
- b) ganeralization
- c) specialization (narrowing of the meaning)

				МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»							
Версия документа - 1		стр. 14		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	

d) metaphor

e) amelioration (or elevation)

2. *Define the types of homonyms according to W. Skeat*

homonyms proper

homographs

homophones

3. *Specify the type of word-building:*

Suffixation, conversion, shortening (abbreviation), composition (neutral, derived), shortening (final clipping).

4. *Define the types of synonyms according to V.V. Vinogradov:*

absolute

stylistic

ideographic

stylistic

ideographic

5. *State the origin of the following words:*

Native, Latin, Italian, Greek, French (Norman), Scandinavian

6. *Define the type of a phraseological unit according to A.I. Smirnitsky:*

One-summit unit (prepositional-substantive), two-summit unit (attributive-substantive) one-summit unit (equivalent to verbs), two-summit unit (verbal-substantive), one-summit unit (verbal-adverbial).

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Аттестационная работа включает в себя 3 части. Первая часть представляет собой тест и включает задания с выбором ответа из 4-х предложенных. Максимальное количество баллов – 30.

Вторая часть представляет собой опрос в письменной форме и включает в себя задания открытого типа с развернутым ответом по всем разделам рабочей программы дисциплины. Максимальное количество баллов – 40.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 15	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Третья часть включает учебную задачу, решение которой предполагает использование понятийного аппарата теоретической грамматики. Максимальное количество баллов – 30.

Максимальное количество баллов за аттестационную работу – 100.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1. Критерии оценивания теста

За верное выполнение каждого задания теста студент получает 2 балла. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов – 30.

4.2.2. Критерии оценивания результатов опроса (проводится в письменной форме)

За верное выполнение каждого задания второй части аттестационной работы студент получает 5 баллов. Максимальное количество баллов – 40.

“5” – «отлично» – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы.

“4” – «хорошо» – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано изложить свою точку зрения.

“3” – «удовлетворительно» – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны. Обучающийся с трудом излагает свою точку зрения.

“2” – «неудовлетворительно» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

				МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»							
Версия документа - 1		стр. 16		Первый экземпляр _____		КОПИЯ № _____	

4.2.3. Критерии оценивания учебной задачи

За верное выполнение учебной задачи студент получает 5 баллов. Максимальное количество баллов – 30.

“5” – «отлично» – высокий уровень подготовки. Учебная задача решена самостоятельно и правильно. Проблема раскрыта полностью. Содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершённый характер. Решение изложено уверенно, логично, последовательно и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание.

“4” – «хорошо» – хороший уровень подготовки. Учебная задача решена самостоятельно и частично правильно. Проблема раскрыта. Содержание не достаточно полно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Решение изложено логично и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Многочисленные ошибки не затрудняют понимание.

“3” – «удовлетворительно» – удовлетворительный уровень подготовки. Учебная задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Решение не аргументировано. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. Многочисленные ошибки затрудняют понимание.

“2” – «неудовлетворительно» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Студент не справился с анализом проблемы, излагает материал бедным языком с грубыми ошибками. Или – ответ отсутствует.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 17	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. Текущая аттестация	85 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	70%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	10%
2. Промежуточная аттестация	15%
Итого:	100%
	= 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Программа считается освоенной на «отлично» в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 86 до 100, на «хорошо» – от 69 до 85, на «удовлетворительно» – от 51 до 68, «неудовлетворительно» – от 0 до 50.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов).

На высоком уровне владения компетенциями студент обладает всесторонними, глубокими и системными знаниями о структуре, значении и функционировании средств, образующих лексическую систему современного английского языка. Умеет отлично анализировать языковой материал, обобщать языковые факты, применять ранее полученные знания для расширения и углубления знаний лексических явлений и закономерностей английского языка; обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы, осмысливать процессы, события и явления в их динамике и взаимосвязи. Свободно и грамотно владеет основными методами лингвистического описания, навыками критического анализа и формирования теорий, навыками формулирования собственной точки зрения, сопоставления ранее полученных знаний с новыми знаниями с целью установления и понимания междисциплинарных связей.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Обладает глубоким и всесторонним знанием основных направлений в современной лексикологии английского языка, умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.

Умеет использовать терминологию, метаязык, типологию лексических явлений для решения профессиональных задач.

Владеет навыками грамотного использования понятийного аппарата гуманитарных наук, лексических явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов).

На среднем уровне студент обладает уверенным знанием основных направлений в современной лексикологии. Умеет хорошо анализировать языковой материал, обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы, работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач. Хорошо владеет основными методами лексического описания, навыками критического анализа и формирования теорий, навыками формулирования собственной точки зрения.

Обладает уверенным знанием основных направлений в современной лексикологии.

В целом умеет использовать терминологию, метаязык, типологию лексических явлений для решения профессиональных задач.

Владеет навыками грамотного использования понятийного аппарата гуманитарных наук, лексических явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов).

На базовом уровне студент обладает достаточным знанием основных направлений в современной лексикологии. В отдельных случаях умеет анализировать языковой материал, правильно применять понятийный аппарат для выявления лексических явлений и закономерностей, обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы. Владеет основными методами лингвистического описания, навыками критического анализа и формирования теорий, навыками формулирования собственной точки зрения.

Обладает достаточным знанием основных направлений в современной лексикологии, умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 19	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

В отдельных случаях умеет использовать терминологию, метаязык, типологию лексических явлений для решения профессиональных задач.

Владеет некоторым опытом использования понятийного аппарата гуманитарных наук, лексических явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов).

45.05.01 Перевод и переводоведение, Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, Лексикология, 2025 г.н., очная

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе

утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 6 от 18.02.2025

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и

перевода

СОГЛАСОВАНО

Л. А. Нефедова

Заседанием кафедры теории и практики английского языка

Протокол заседания № 6 от 31.01.2025

Заведующий кафедрой

СОГЛАСОВАНО

Г. Р. Власян

Автор (составитель)

Г. Р. Власян

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1